



DÉCAPANT

sols

Floor stripper - Decapante para suelos

Décapant alcalin surpuissant pour le décapage et la remise à neuf des sols. Élimine les émulsions, les cires, les traces d'huile, de graisse, la suie, les dégâts d'incendie. Idéal pour les remises en état. Rendement d'environ 100 m²/litre.

Heavy duty alkaline stripper for stripping and refinishing floors. Removes emulsions, waxes, oil, grease, soot and fire damage. Ideal for restoration work. Yield approx. 100 m²/litre.

Decapante alcalino de alta resistencia para decapar y repintar suelos. Elimina emulsiones, ceras, aceite, grasa, hollín y daños por fuego. Ideal para trabajos de restauración. Rendimiento aproximado de 100 m²/litro.

THOUY



BP 70539 - 81107 Castres cedex
France

+33 (0)5 63 62 70 33



DÉCAPANT sols

Floor stripper - Decapante para suelos

Dosage & Mode d'emploi - Dosage & Instructions for use - Dosificación e Instrucciones de uso

Dilution de 10 à 15 % (100 à 150 mL par litre d'eau) selon l'état des sols.

- 1) Porter des gants.
- 2) Remplir un seau d'eau, tiède de préférence, puis mettre la quantité de DÉCAPANT nécessaire.
- 3) Répartir la solution de décapage sur le sol.
- 4) Laisser agir 10 minutes environ.
- 5) Décaper à l'aide d'une monobrosse avec un disque vert, marron ou noir.
- 6) Récupérer la solution avec un aspirateur à eau.
- 7) Pour neutraliser le support, rincer soigneusement à l'eau claire plusieurs fois en changeant l'eau entre chaque rinçage.
- 8) Laisser sécher puis passer une nouvelle couche d'émulsion.

Ne pas utiliser sur des sols sensibles aux produits alcalins

Dilution of 10 to 15 % (100 to 150 mL per litre of water) depending on soil conditions. 1) Wear gloves. 2) Fill a bucket with water, preferably lukewarm, then put in the necessary amount of STRIPPER. 3) Spread the stripping solution over the floor. 4) Let it have an effect for about 10 minutes. 5) Strip with a single brush using a green, brown or black disc. 6) Collect the solution with a water Hoover. 7) To neutralise, rinse thoroughly with clean water several times, change water between each rinse. 8) Let it dry and then apply a new coat of emulsion. *Do not use on soils sensitive to alkalis*

Dilución del 10 al 15 % (100 a 150 mL por litro de agua) según las condiciones del suelo. 1) Use gloves. 2) Llene un cubo con agua, preferiblemente tibia, y luego aplique la cantidad necesaria de DECAPANTE. 3) Extienda la solución decapante sobre el suelo. 4) Dejar actuar durante unos 10 minutos. 5) Limpie profundamente con un solo cepillo utilizando un disco verde, marrón o negro. 6) Recupere la solución con un aspirador de agua. 7) Para neutralizarlo, aclare con agua limpia varias veces, cambiando el agua entre cada aclarado. 8) Deje secar y aplique una nueva capa de emulsión. *No utilizar en suelos sensibles a los álcalis.*

DANGER Contient : Hydroxyde de sodium ; Ammoniaque. Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé. Rincer la peau à l'eau. Tenir hors de portée des enfants. EN CAS D'INGESTION : Rincer la bouche. Ne PAS faire vomir. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/un équipement de protection du visage. Appeler immédiatement un médecin. Ne pas respirer les vapeurs. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. EN CAS D'INHALATION : transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.

DANGER Contains : SOUDE CAUSTIQUE / Hydroxyde de sodium, Ammoniaque. Causes severe skin burns and eye damage. IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water or shower. Keep out of reach of children. IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. Wear protective gloves, protective clothing, eye protection. Immediately call a doctor. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.



PELIGRO Contiene : SOUDE CAUSTIQUE / Hydroxyde de sodium, Ammoniaque. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo) : Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse. Mantener fuera del alcance de los niños. EN CASO DE INGESTION: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. Llevar guantes de protección, prendas de protección, gafas de protección. Llamar inmediatamente a un médico. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS : Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. EN CASO DE INHALACIÓN : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. EN CASO DE ACCIDENTE CONSULTAR AL SERVICIO MÉDICO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA, TELÉFONO 91 562 04 20.

Composition & Législation - Composition & Legislation - Composición & legislación

Agent de surfaces non ioniques : < 5 %.

Biodégradabilité ultime des agents de surface selon le règlement (CE) n° 648/2004 et ses modifications.

Formule déposée au centre anti-poison N° ORFLA : +33 (0)1 45 42 59 59.

Non-ionic surfactant : < 5 %. Ultimate biodegradability of surfactants according to regulation (EC) n° 648/2004 and its amendments. Formula registered with the ORFLA poison control centre : +33 (0)1 45 42 59 59.

Tensioactivo no iónico : < 5 %. Biodegradabilidad final de los tensioactivos según el Reglamento (CE) n° 648/2004 y sus modificaciones. Fórmula registrada en el centro de toxicología del ORFLA : +33 (0)1 45 42 59 59.

Précautions d'emploi - Precautions for use - Precauciones de uso

Réservé à un usage professionnel. À utiliser par du personnel qualifié. Stocker et conserver dans son emballage fermé entre 5 et 40 °C. L'emballage doit être éliminé en tant que déchet dangereux sous l'entière responsabilité du détenteur de ce déchet. Fiche de données de sécurité disponible sur www.thouy.net. Avant toute utilisation, lire l'étiquette et les informations concernant le produit.

For professional use only. To be used by qualified personnel. Store and keep in closed packaging between 5 and 40 °C. The packaging must be disposed of as hazardous waste under the sole responsibility of the waste holder. Safety data sheet available at www.thouy.net. Read the label and product information before use.

Sólo para uso profesional. Usar por personal cualificado. Almacenar y conservar en envase cerrado entre 5 y 40 °C. Los envases deben eliminarse como residuos peligrosos bajo la exclusiva responsabilidad del poseedor de los mismos. Hoja de datos de seguridad disponible en www.thouy.net. Lea la etiqueta y la información del producto antes de usarlo.

THOUY

BP 70539 - 81107 Castres cedex
France
+33 (0)5 63 62 70 33



090922

17D002

UFI : VK30-UOHR-400D-X8PD

N° de LOT : Voir sur le bidon

LOT No : See packaging / N° de lote : : Ver envase